

Geperut

(ALDC, I, 150. *Geperut*)

El mot predominant és *geperut*, documentat des del s. XIII, que podria procedir directament del llat. vg. GIBBERUTUS, derivat del llatí arcaic GIBBER ‘gep’, o bé estar format directament sobre *gep* (< llat. GIBBU) amb el sufix doble *-erut* (com *llenguerut*). El rossellonès *bossut* deriva de *bossa* ‘gep’, probablement resultat d’un contacte amb l’oc. *boçut*. *Corbo* deriva del llat. CURVUS ‘curvat, encorbat’ (en cat. antic *corb*), amb una *-o* semblant a la de *guerno*, *guerxo*, que no té res a veure amb el castellà; té les variants *corbet* (71), amb el diminutiu hipocorístic, i *corbat* (59). *Gibut* és derivat de *giba* i *gebut* (o *geput*), de *gep*, ambdós amb

el sufix *-ut* (< llat. -UTU), com *barbut*, *banyut*; *gepat* (190) i *gibat* (189) han rebut el sufix *-at* (< llat. -ATU) a partir de *gep* i *giba* respectivament, i *gibós*, el sufix *-ós* (< llat. -OSU), a partir de *giba*, amb la complicitat del cast. *giboso*. Altres mots més locals: *gambat* (138), *calat* (80) i *pla* (103) es refereixen a la inclinació del cos; *esquenut* (58), a la protuberància de l’esquena; *enganxat* (178), torçat com formant ganxo. Humorísticament es pot dir que *porta toronges* (12). Notem [χ] *orobau* (87), manlleu al castellà *jorobado*, i l’alguerès *gobo* (85), a l’italià, compartit amb *rombós*, derivat de *romba* (vg. mapa 90).

